



Sports & Youth Affairs Department  
Government of Sindh

## Sports and Youth Affairs Department Government of Sindh

### Expression of Interest - Translation and Composing of Curricula in Urdu & Sindhi

iLEAD–Inspiring Leadership, Empowerment and Development in Youth is a collaborative project of the Sports & Youth Affairs Department, Government of Sindh and Habib University Foundation (H.U.F.). It is an innovative youth development program that aims at facilitating youth to aspire for a healthy and active life style and build leadership skills. iLEAD uses Community Services, Sports, Health & Fitness activities as key tools to Educate, Inspire and Engage youth. The project is being implemented in five districts of Sindh including Karachi, Hyderabad, Sukkur, Mirpurkhas and Larkana.

**Nurturing Healthy Minds and Bodies (NHMB) Curriculum** is a sports for positive youth development curriculum to acquaint youth (13 to 18 years) with the skills for leading a healthy and a productive life focusing on developing self, health and fitness and values and skills for sports and games. The curriculum focuses on active learning pedagogy i.e. presentation, group work, guest speaker session, debates, discussions and sports activities etc.

**EnergActive** is another curriculum focusing on development of Basic Sports Skills amongst students aged 13 to 12 years. The core purpose of the program is to make children energetic and active to adopt an active life style for a healthy living. The program aims at introducing fun activities focusing of fundamental motor skills, sports skills and general fitness to children and adolescents to help them to be physically fit and active.

Both the curricula are accompanied with a teachers guide. The number of pages for translation are mentioned below:

Resource	# of Pages	Languages for translation
NHMB Teachers Guide Book	157 pages included title and back pages	Sindhi
NHMB Teachers Guide Book	157 pages included title and back pages	Urdu and Sindhi
EnergActive Curriculum Book	40 pages included title and back pages	Urdu and Sindhi
EnergActive Activity Book	115 pages included title and back pages	Urdu and Sindhi

#### **Name and Address of Procuring Agency**

##### **Name:**

Sports & Youth Affairs Department, Government of Sindh for iLEAD Project through Habib University Foundation (H.U.F.)

##### **Address:**

**Project Office - Habib University Foundation (H.U.F.):** C/o Institute for Advancing Careers and Talents (iACT) | Opposite Bhitai Rangers Unit near Saudabad Chorangi, Malir, Karachi  
Phone: +92-21-34114922-3 and +92-21-34116742-4

#### **Scope of the Services Required**

The scope of work is mentioned below:

- Translating the curricula and resource guides into Urdu and Sindhi.
- Computer Composition of curricula in Urdu and Sindhi.
- Submitting the soft copy of the documents in Inpage.

Services of an organization or individual consultant are required for this assignment. The costs related to both should be specified in the proposal document along with two sample publications which have been translated.

## **Duration**

The duration of assignment is 2 months days starting from the date of signing the agreement.

## **Deadline:**

The last date of EOI submission is 25<sup>th</sup> April 2015. The shortlisted candidates will be contacted for submitting a written proposal.

## **Place of Submission**

All applications/EOIs must be sent to:

### **EOI for iLEAD Curricula Translation and Composing**

Mr. Nooruddin Merchant

Manager Youth Projects

Habib University Foundation (H.U.F.)

Institute for Advancing Careers and Talents (iACT)

Plot # 51/39 Pilot Social Welfare Complex, opposite to Bhattai Rangers and near Colony Football Stadium, Saudabad, Malir, Karachi Pakistan

## **Who Can Apply?**

The Youth Affairs Department invites Expression of Interest (EOI) from individuals / organizations interested to provide their services. The interested individuals / organizations must meet the following criteria

- Having worked in the social development sector (preferable)
- Provided translation and composing services to organizations.
- Have samples of publications to demonstrate competence and skills related to scope of the work.

## **What needs to be submitted?**

Interested eligible individuals or organizations may submit EOI with the following details and portfolio.

- A letter expressing the interest for working with the organization along with estimated cost of services.
- Two sample relevant publications which have been translated.

## **Process of Selection**

- After the scrutiny of all the Eois received, shortlisted candidates will be contacted for formalizing the contract.